|  |  |
| --- | --- |
| Modification | Änderung |
| du | vom |
| des Statuts du 25 juin 2001 de la Faculté de  | der Statuten vom 25. Juni 2001 der … Fakultät  |
|  |  |
| Le Conseil de Faculté de  | Der Fakultätsrat der  |
| Vu l’article … ; | gestützt auf Artikel …; |
| Vu l’article … ; | gestützt auf Artikel …; |
|  |  |
| Arrête : | beschliesst: |
| Art. 1 Les statuts du 25 juin 2001 de la Faculté de … sont modifiés comme suit :  | **Art. 1** Die Statuten vom 25. Juni 2001 der … Fakultät werden wie folgt modifiziert: |
| Art. 5 | Art. 5 |
| 1 *<Inchangé>* | 1 *<Unverändert>* |
| 2 La Faculté peut instituer d’autres organes (commissions permanentes ou temporaires, délégué-e-s) et leur attribuer des tâches particulières. | 2 Der Fakultätsrat kann weitere Organe (ständige und nichtständige Kommis-sionen, Delegierte) einsetzen und sie mit besonderen Aufgaben betrauen. |
| 3 *<Abrogé>* | 3 *<Aufgehoben>* |
|  |  |
| Art. 2 La présente modification en­tre en vigueur dès sa ratification par le Sénat de l’Université.  | Art. 2 Die vorliegende Änderung tritt mit ihrer Genehmigung durch den Senat der Universität in Kraft.   |
|  |  |
| Approuvé par le Rectorat le … | Genehmigt durch das Rektorat am … |
|  |  |
| Ratifié par le Sénat de l’Université le … | Genehmigt durch den Senat der Universität am … |